

Sonnenschirm

Manufacturer

Company: Changsha Sekey Electronic Commerce, Co., Ltd.
Address: Room 8413-24, 4/F, Building 2, Section 369, Xiangjiang North Road, Qingzhu Street,
Kaifu District, Changsha City, Hunan, China
Contact: info@sekeymall.com

Salcar GmbH

Address: An der Hebemärchte 6, 04316 Leipzig, Germany
Email: info@salcar.de
Tel: 0341 25257850

Warning and Safety Guide :

- Please keep this product away from reach of children to avoid any possible danger.
- Por favor, mantenga este producto fuera del alcance de los niños para evitar cualquier peligro posible.
- Veuillez garder ce produit hors de portée des enfants pour éviter tout danger possible.
- Si prega di tenere questo prodotto fuori dalla portata dei bambini per evitare qualsiasi possibile pericolo.
- Bitte halten Sie dieses Produkt von Kindern fern, um mögliche Gefahren zu vermeiden.



de Montageanleitung en Assembly instructions fr Instructions de montage
it Istruzioni per l' assemblaggio es Instrucciones de montaje



Wichtig! Lesen Sie vor der Montage unbedingt diese Anleitung.

Important ! Read before assembling!retain for future reference!

Important! A lire avant d'assembler! Conserver pour référence future!

Importante! leggere prima di assemblare! tenere per il futuro!

¡Importante! ¡Leer antes de montar! ¡Guardar para futuras referencias

de

WICHTIG! FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN!

Sicherheitshinweise: VORSICHT - Verletzungsgefahren und Sachschäden!



Nutzen Sie den Ampelschirm nur mit einem korrekt bestückten Schirmständer! Achten Sie darauf, dass der Schirmständer ein Mindestgewicht von 80 kg haben muss. Vergewissern Sie sich, dass ausreichend Platz zum Öffnen des Schirms vorhanden ist. Alle Schirmstreben müssen gerade und freibeweglich sein. Spannen Sie den Schirm ausschließlich mit Hilfe der Kurbel auf. Der Schirm dient zum Schutz vor UV-Licht, er ist nicht zum Schutz

vor Regen und Schnee geeignet.

Lassen Sie den Schirm nicht unbeaufsichtigt, durch große Stoffflächen besteht eine hohe Windanfälligkeit. Schließen Sie den Schirm bei Nichtgebrauch, aufkommendem bzw. böigem Wind oder nahendem Unwetter. Halten Sie den Schirm fern von starken Hitzequellen und offenem Feuer (z.B. Terrassenheizstrahler, Grill, Feuerschale etc.) Hängen Sie nichts an die Querstreben des Schirms. Stellen Sie den Schirm nur auf einem ebenen, horizontalen und stabilen Untergrund auf. Der Ampelschirm ist kein Kinderspielzeug. Kinder könnten sich die Finger klemmen oder mit dem Schirm umkippen.

Verwendungszweck:

Der Ampelschirm ist ausschließlich für den privaten Gebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke nicht geeignet!

Pflege und Lagerung:

Die Reinigung können Sie mit einem Tuch oder einer weichen Bürste und klarem Wasser bzw. milder Seifenlauge vornehmen. Anschließend spülen Sie den Ampelschirm mit klarem Wasser ab und trocknen mit einem Tuch sorgfältig nach. Sorgen Sie für eine geeignete Schutzhaube, diese ist im Fachhandel erhältlich. Bei lang anhaltenden Schlechtwetterphasen sowie in den Wintermonaten empfehlen wir Ihnen, den Artikel geschützt und trocken aufzubewahren. Verstauen Sie den Schirm stets im trockenen Zustand.

Technische Daten:

Größe: ca. 3m Ø x 2,5m Höhe

Material: Leichtes und stabiles Aluminiumgestell, Bezug aus Polyester
Mindestgewicht des Schirmständers: 80kg

Montage:

- Stecken Sie die Streben des Kreuz-Fußständers zusammen. Befestigen Sie anschließend das untere Standrohr mit den beigefügten Schrauben auf dem Kreuz-Fußständer. Legen Sie anschließend die Platten (nicht enthalten) auf die vorgesehenen Flächen des Kreuz-Fußständers. Erst dann kann der Schirm montiert werden.
- Schieben Sie nun den Schirm in den Zentrierkopf und lassen Sie ihn einrasten. Das Zugseil darf dabei nicht eingeklemmt werden. Stecken Sie nun den Schirm in das untere Standrohr. Achten Sie darauf, dass der Schirmarm nicht den Zugriff auf die Feststellschraube behindert. Drehen Sie den Schirm so, dass die Stifte am Schirmstock einrasten. Fixieren Sie den Schirmmast mit Hilfe der Feststellschrauben am Standrohr.
- Zum Öffnen des Schirms, den Arm mit Hilfe des Griffs so weit wie möglich nach oben schieben und einrasten lassen. Öffnen Sie nun den Schirm indem Sie die Kurbel im Uhrzeigersinn drehen. Drehen Sie solange bis der Schirm aufgespannt ist. Durch Überdrehen kann das Zugseil reißen.
- Schließen Sie den Schirm bei aufkommendem Wind, Regen oder Unwetter. Drehen Sie die Kurbel gegen den Uhrzeigersinn um den Schirm wieder zu schließen. Schieben Sie den Arm mit Hilfe des Griffes wieder nach unten. Schäden die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen, sind von der Gewährleistung ausgenommen.

en

IMPORTANT! KEEP FOR FURTHER REFERENCE: READ CAREFULLY!

Safety instructions: CAUTION - Risk of injury and property damage!



Use the cantilever umbrella only with a correctly equipped umbrella stand. Make sure that the umbrella stand has a minimum weight of 80 kg. Make sure that there is enough space to open the umbrella. All umbrella struts must be straight and freely movable. Clamp the umbrella only with the help of the crank.

The umbrella is designed to protect against UV light, it is not suitable for protection against rain and snow. Do not leave the umbrella unattended, it is very susceptible to wind because of its large material surface.

Close the umbrella when

not in use and when gusty wind or storm is approaching. Keep the umbrella away from strong heat sources and open fire (e.g. patio heater, grill, fire bowl, etc.). Do not hang anything on the crossbars of the umbrella. Only install the umbrella on a level, horizontal and stable surface. The cantilever umbrella is not a toy for children. Children could pinch their fingers or fall over with the umbrella.

Intended use:

The sunshade is designed exclusively for private use and not suitable for commercial use!

Pflege und Lagerung:

You can clean the umbrella with a cloth or a soft brush and clear water or mild soapy water. Then rinse the cantilever umbrella with clean water and dry thoroughly with a cloth. Make sure you have a suitable protective cover, which is available from specialist dealers. For long periods of bad weather and in the winter months, we recommend that you keep the article protected and dry. Always store the umbrella in a dry condition.

Technical specifications:

Size: approx. 3m Ø x 2.5m height

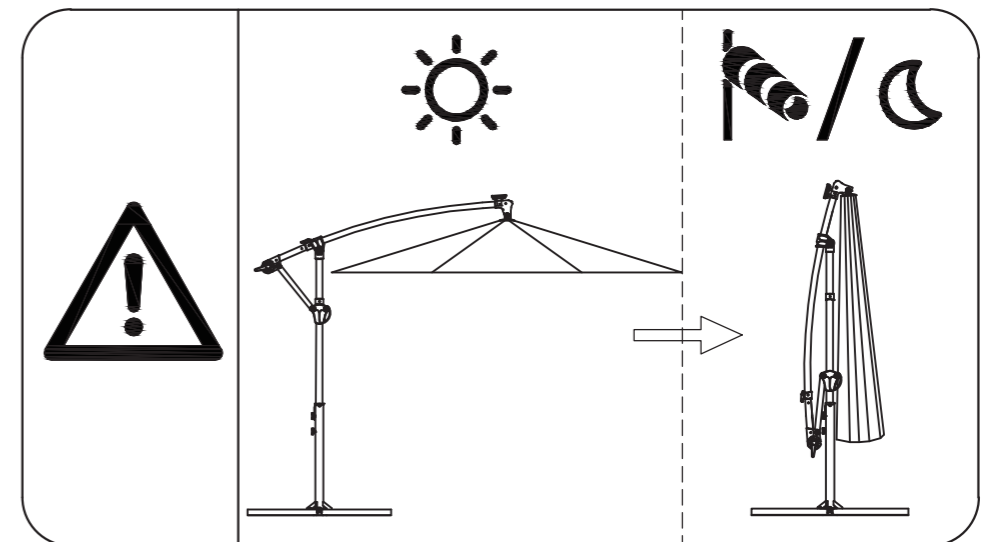
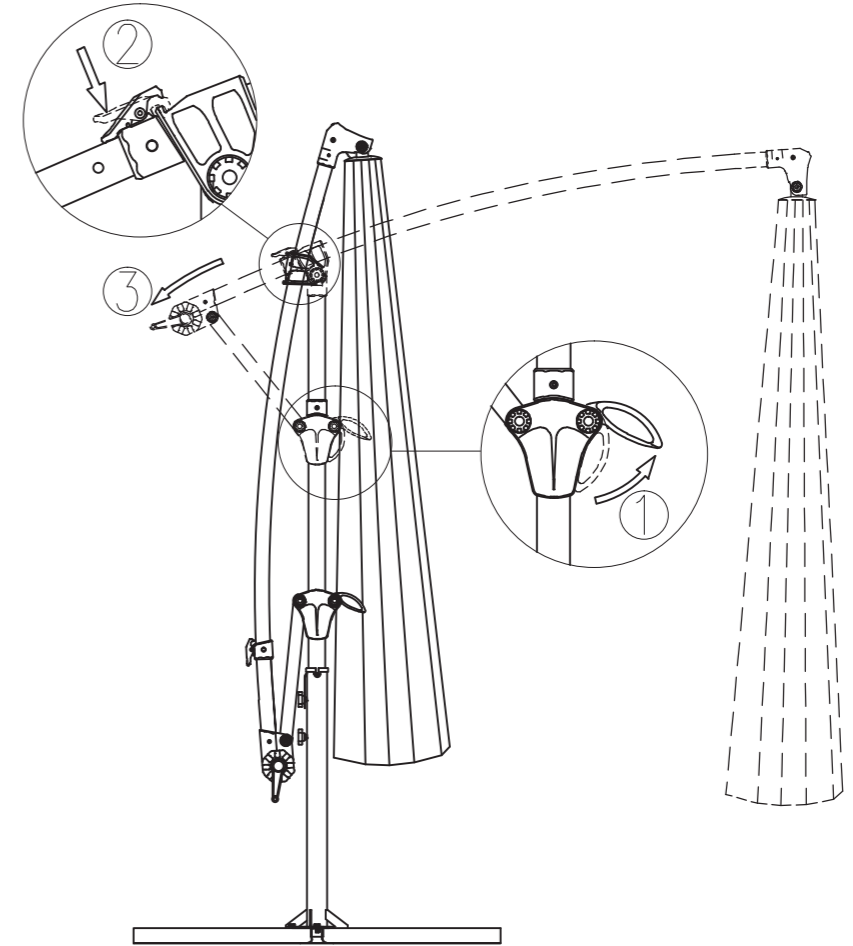
Material: light and stable aluminum frame, polyester cover

Minimum weight of the umbrella stand: 80kg

Assembly:

- Join the struts of the cross-foot stand together. Then attach the lower stand tube to the cross-foot stand with the screws provided. Then place the plates (not included) on the intended surfaces of the cross-foot stand. Only then can the umbrella be mounted.
- Now push the umbrella into the centering head and let it snap into place. The pull rope must not be pinched. Now insert the umbrella into the lower stand tube. Make sure that the umbrella arm does not obstruct the access to the locking screw. Turn the umbrella in such way that the pins on the umbrella pole snap into place. Fix the umbrella mast to the stand tube with the help of the locking screws.
- To open the umbrella, push the arm as far as possible upwards with the help of the handle and let it snap into place. Now open the umbrella by turning the crank clockwise. Keep turning until the umbrella is stretched. Overstretching could tear the pull rope.
- Close the umbrella in case of wind, rain or storm. Turn the crank anticlockwise to close the umbrella. Push the arm back down using the handle. Damages caused by improper use are excluded from the warranty.

9



¡IMPORTANTE! MANTENGA PARA FUTURAS REFERENCIAS ¡LEA CUIDADOSAMENTE!

Instrucciones de seguridad: PRECAUCIÓN - ¡Peligro de lesiones y daños a la propiedad!

Use la sombrilla de voladizo solo equipándola con un correcto soporte base. Asegúrese de que el soporte base tenga un peso mínimo de 80 kg. Asegúrese de que haya suficiente espacio para abrir la sombrilla. Todos los puntales de la sombrilla deben estar rectos y libremente móviles. Fije la sombrilla solo con la ayuda de la manivela. La sombrilla está diseñada para proteger contra la luz UV, no es adecuada para la protección contra la lluvia y la nieve. No deje la sombrilla desatendida, es muy susceptible al viento debido a su gran superficie. Cierre la sombrilla cuando no esté en uso y cuando viento o tormenta se estén acercando. Mantenga la sombrilla alejada de fuentes de calor fuerte y fuego (por ejemplo, calentador de patio, parrilla, recipientes de fuego, etc.). No cuelgue nada en las barras transversales de la sombrilla. Instale la sombrilla solo en una superficie nivelada, horizontal y estable. La sombrilla voladiza no es un juguete para niños. Los niños podrían pillarse los dedos o caerse con la sombrilla.

Uso previsto:

¡La sombrilla está diseñada exclusivamente para uso privado y no es adecuada para uso comercial!

Cuidado y almacenamiento:

Puede limpiar la sombrilla con un paño o un cepillo suave y agua clara o agua jabonosa suave. A continuación, enjuague la sombrilla voladiza con agua limpia y séquela completamente con un paño. Asegúrese de

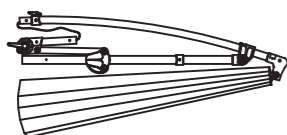
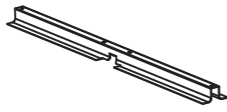

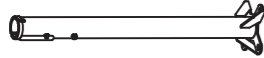



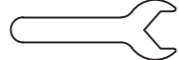
tener una cubierta protectora adecuada, que está disponible en distribuidores especializados. Durante largos periodos de mal tiempo y en los meses de invierno, le recomendamos que mantenga el producto protegido y seco. Siempre guarde la sombrilla en un lugar seco.

Especificaciones técnicas:

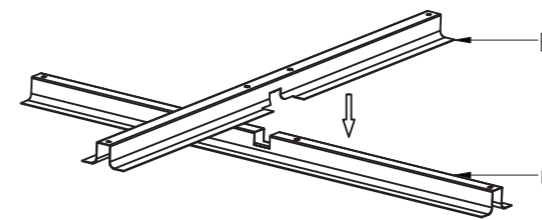
Tamaño: aprox. 3m Ø x 2.5m de altura
Material: estructura de aluminio ligero y estable, cubierta de poliéster
Peso mínimo del soporte base: 80 kg

Montaje:

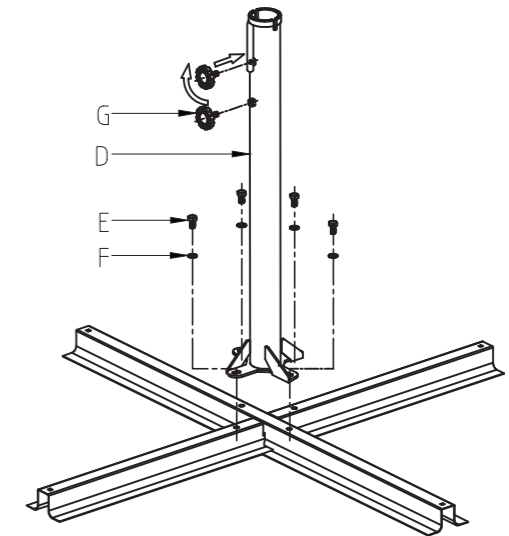
- Una los puntales del soporte de pie cruzado juntos. Luego, coloque el tubo del soporte inferior en el soporte del pie cruzado con los tornillos provistos. Luego coloque las placas (no incluidas) en las superficies previstas del soporte de pie cruzado. Solo entonces se puede montar la sombrilla.
- Ahora empuje la sombrilla dentro del cabezal de centrado y deja que encaje en su lugar. La cuerda de tracción no debe pellizcarse. Ahora inserta la sombrilla en el tubo del soporte inferior. Asegúrese de que el brazo de la sombrilla no obstruya el acceso al tornillo de bloqueo. Gire la sombrilla de tal manera que los pasadores del mástil de la sombrilla encajen en su lugar. Fije el mástil de la sombrilla al tubo del soporte con la ayuda de los tornillos de bloqueo.
- Para abrir la sombrilla, empuje el brazo lo más que pueda hacia arriba con la ayuda del mango y déjelo encajar en su lugar. Ahora abra la sombrilla girando la manivela en el sentido de las agujas del reloj. Siga girando hasta que la sombrilla esté estirada. Estirar demasiado podría romper la cuerda de tracción.
- Cierre la sombrilla en caso de viento, lluvia o tormenta. Gire la manivela en sentido contrario a las agujas de reloj para cerrar la sombrilla. Empuje el brazo hacia abajo usando el mango. Los daños causados por un uso inapropiado están excluidos de la garantía.

Part no	Part	Qty (Pcs)	Part no	Part	Qty (Pcs)	Part no	Part	Qty (Pcs)
A		1	B		1	C		1
D		1	E		4	F		4
G		2	H		1			

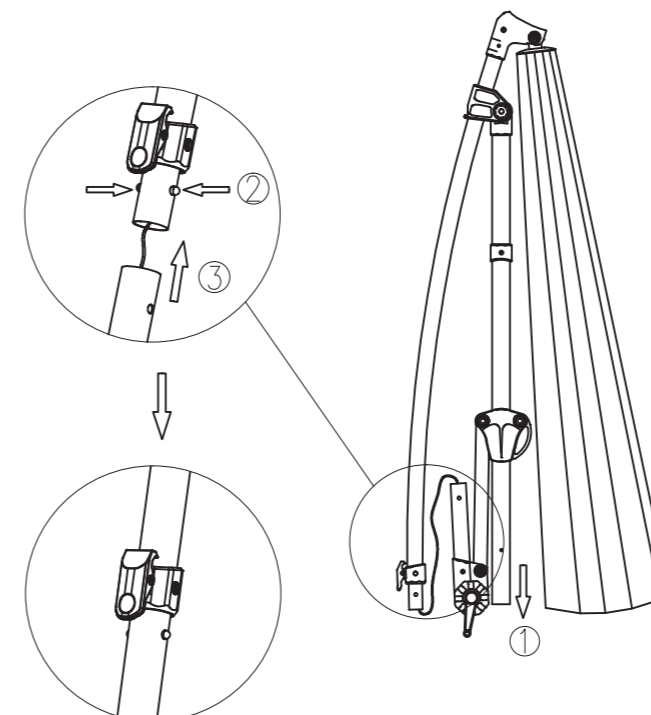
1



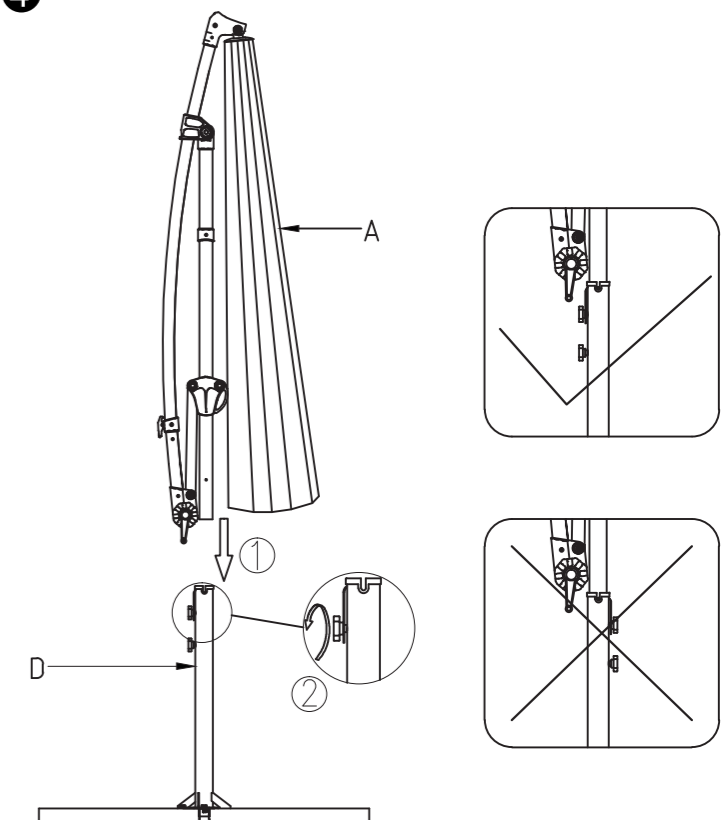
2



3



4



fr

IMPORTANT! CONSERVEZ POUR PLUS DE RÉFÉRENCE: LISEZ ATTENTIVEMENT!



Consignes de sécurité: ATTENTION - Risque de blessures et de dommages matériels!

Utilisez le parasol en porte-à-faux uniquement avec un support correctement équipé. Assurez-vous que ce support a un poids minimum de 80 kg. Assurez-vous qu'il y a assez d'espace pour ouvrir le parasol. Toutes les entretoises de parasol doivent être droites et librement mobiles. Serrez le parasol seulement avec l'aide de la manivelle.

Le parasol est conçu pour protéger contre la lumière UV, il ne convient pas pour la protection contre la pluie et la neige.

Ne laissez pas le parapluie sans surveillance, il est très fragile au vent en raison de sa grande surface de matériau. Fermez le parasol lorsqu'il n'est pas utilisé et quand le vent ou la tempête s'approche. Tenez le parasol loin de toute source de chaleur intense et du feu ouvert (par exemple, chauffage de terrasse, grill, foyer, etc.). Ne rien à pendre sur les barres transversales du parapluie.

Installez le parasol uniquement sur une surface plane, horizontale et stable. Le parasol en porte-à-faux n'est pas un jouet pour les enfants. Les enfants pourraient se pincer les doigts ou tomber avec à cause de parasol.

Utilisation prévue:

Le parasol est conçu exclusivement pour un usage privé et ne convient pas à un usage commercial!

Entretien et stockage:

Vous pouvez nettoyer le parasol avec un chiffon ou une brosse douce et de l'eau ou de l'eau savonneuse douce. Ensuite, rincer le parasol en porte-à-faux avec de l'eau propre et sécher soigneusement avec un chiffon. Assurez-vous d'avoir une housse de protection appropriée, disponible auprès des revendeurs spécialisés. Pour les longues périodes de mauvais temps et pendant les mois d'hiver, nous vous recommandons de garder l'article protégé et sec. Toujours stocker le parasol dans un endroit sec.

Spécifications techniques:

Taille: approximativement 3m Ø x 2.5m de hauteur

Matériel: cadre en aluminium léger et stable, couverture en polyester

Poids minimum du porte-parasol: 80 kg

Assemblée:

- Joignez les supports du pied croisé ensemble. Fixez ensuite le tube du pied inférieur au pied croisé avec les vis fournies. Ensuite, placez les plaques (non incluses) sur les surfaces prévues du pied croisé. C'est seulement alors que le parasol peut être monté.
- Poussez maintenant le parasol dans la tête de centrage et laissez-le s'enclencher. La corde de traction ne doit pas être pincée. Maintenant, insérez le parasol dans le tube du pied inférieur. Assurez-vous que le bras du parasol n'obstrue pas l'accès à la vis de verrouillage. Tournez le parasol de telle sorte que les broches sur le poteau de parasol s'enclenchent en place. Fixez le mât de parasol au tube de support à l'aide des vis de verrouillage.
- Pour ouvrir le parasol, poussez le bras aussi loin que possible vers le haut à l'aide de la poignée et laissez-le s'enclencher. Maintenant, ouvrez le parasol en tournant la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre. Continuez à tourner jusqu'à ce que le parapluie soit étiré. Une surtension pourrait déchirer la corde de traction.
- Fermez le parasol en cas de vent, de pluie ou de tempête. Tournez la manivelle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour fermer le parasol. Repoussez le bras vers le bas à l'aide de la poignée. Les dommages causés par une mauvaise utilisation sont exclus de la garantie.

it

IMPORTANTE! CONSERVARE PER ULTERIORI RIFERIMENTI: LEGGERE ATTENTAMENTE!



Istruzioni di sicurezza: ATTENZIONE - Rischio di lesioni e danni materiali!

Utilizzare l'ombrellone a sbalzo solo con un portaombrelli correttamente attrezzato. Assicurarsi che il portaombrelli abbia un peso minimo di 80 kg. Assicurarsi che ci sia abbastanza spazio per aprire l'ombrellone. Tutti i montanti dell'ombrellone devono essere diritti e liberamente mobili. Bloccare l'ombrellone solo con l'aiuto della manovella. L'ombrellone è progettato per proteggere dai raggi UV, non è adatto per la protezione da pioggia e neve. Non lasciare l'ombrellone incustodito, è molto suscettibile al vento a causa della sua grande superficie di materiale. Chiudere l'ombrellone quando non è in uso e quando in caso di vento forte o tempesta. Tenere l'ombrellone lontano da forti fonti di calore e fiamme libere (ad es. Riscaldatore del patio, grill, focolaio, ecc.). Non appenderlo nulla sulle traverse dell'ombrellone. Installare l'ombrellone solo su una superficie piana, orizzontale e stabile. L'ombrellone a sbalzo non è un giocattolo per bambini. I bambini potrebbero pizzicarsi le dita o cadere con l'ombrellone.

Uso previsto:

Il parasole è progettato esclusivamente per uso privato e non adatto per l'uso commerciale!

Cura e conservazione:

È possibile pulire l'ombrellone con un panno, una spazzola morbida e acqua pulita o con acqua saponata delicata. Quindi sciacquare l'ombrellone a mensola con acqua pulita e asciugare accuratamente con un panno. Assicurati di avere una copertura protettiva adatta, disponibile presso i rivenditori specializzati. Per lunghi periodi di maltempo e nei mesi invernali, si consiglia di mantenere l'articolo protetto e asciutto. Conservare sempre l'ombrellone in condizioni asciutte.

Specifiche tecniche:

Dimensioni: Approssimativamente 3m Ø x 2.5m

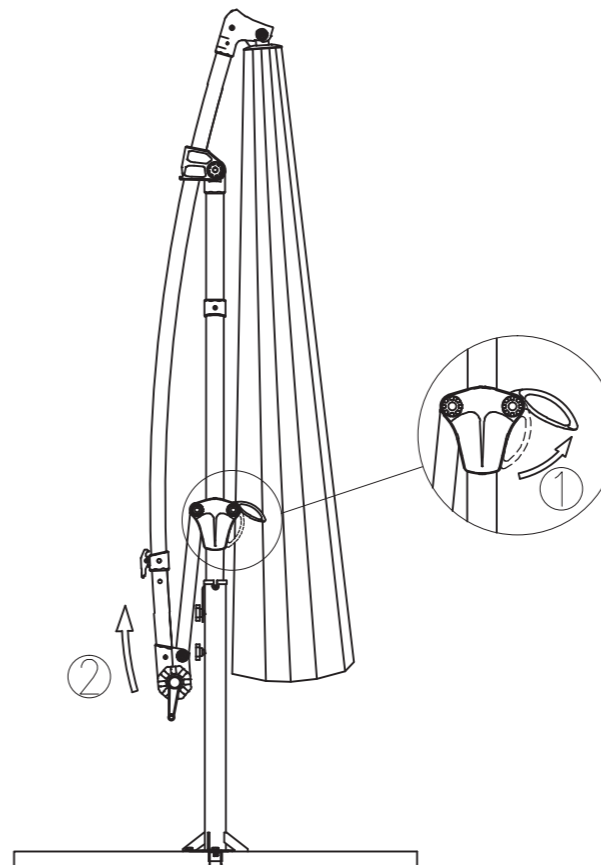
Materiale: telaio in alluminio leggero e stabile, rivestimento in poliestere

Peso minimo del portaombrelli: 80 kg

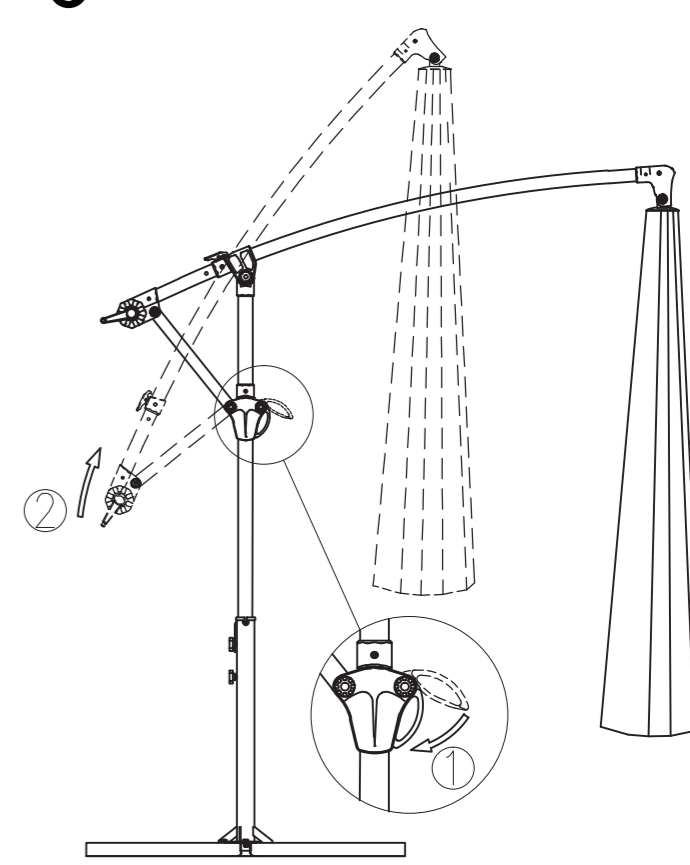
Montaggio:

- Unisci i montanti del piedistallo a croce insieme. Quindi collegare il tubo di supporto inferiore al cavalletto con le viti fornite. Quindi posizionare le piastre (non incluse) sulle superfici previste del piedistallo a croce. Solo allora l'ombrellone può essere montato.
- Ora spingere l'ombrellone nella testa di centraggio e farlo scattare in posizione. La fune non deve essere pizzicata. Ora inserisci l'ombrellone nel tubo di supporto inferiore. Assicurarsi che il braccio dell'ombrellone non ostruisca l'accesso alla vite di bloccaggio. Girare l'ombrellone in modo tale che i perni sul palo dell'ombrellone scattino in posizione. Fissare l'albero dell'ombrellone al tubo dello stand con l'aiuto delle viti di bloccaggio.
- Per aprire l'ombrellone, spingere il braccio il più possibile verso l'alto con l'aiuto della maniglia e farlo scattare in posizione. Ora apri l'ombrellone girando la manovella in senso orario. Continua a girare finché l'ombrellone non si allunga. La tensione eccessiva potrebbe strappare la fune.
- Chiudere l'ombrellone in caso di vento, pioggia o tempesta. Girare la manovella in senso antiorario per chiudere l'ombrellone. Spingere indietro il braccio usando la maniglia. I danni causati da un uso improprio sono esclusi dalla garanzia.

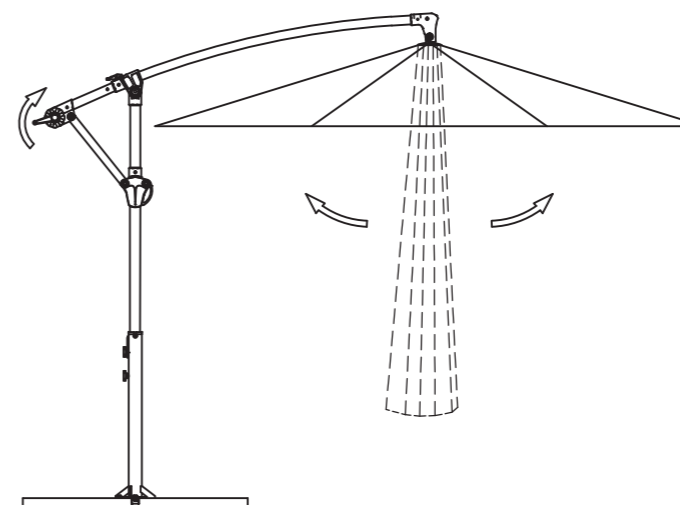
5



6



7



8

